



МОДЕЛЬ SAEC WE-407/23

скрытый - двойной —опорно-ножевой подшипник — тонаrm

Для получения большей информации и рекомендаций об установке, пожалуйста, посетите
www.vinylengine.com

AUDIO ENGINEERING CORP.

TOKYO JAPAN

Спасибо за то, что Вы выбрали тонарм SAEC WE-407/23.

Тонармы SAEC известны своей высокой жесткостью, которая стремится устранять все ложные движение или резонансы. В идеале тонарм должен создать полностью стабильное состояние, в котором игла может отследить рекордное количество углублений на отлично без потерь и помех.

WE-407/23 достигает большей жесткости и стабильности при всех условиях, чем какой-либо предыдущий тонарм – сохраняя компактный дизайн. Сама труба тонарма сделана из специального легкого сплава, разработанного по французской авиационной технологии, то же самое как в чрезвычайно популярном тонарме WE-506/30. Ключ к его стабильности и точности – эксклюзивный двойной ножевой подшипник, который в WE-407/23 сделан более твердым, чем когда-либо при помощи специальной стали (то же самое, что используется в известных японских мечах!).

Недавно разработанный механический механизм демпфирования (затухания), исполнен более чем когда-либо точно, улучшена жесткость внутренних деталей и подшипников арматуры. Сочетание этих достижений позволило WE-407/23 добиться производительности в своем классе, никогда не достигнутому кем-либо ранее.

Точный баланс сохраняется постоянно по горизонтали и вертикали, а также более чем когда-либо прежде, тело трубы и ножевые опоры подшипников функционируют вместе, как одно целое.

С любым картриджем Вы можете быть уверены в прекрасной механической и электрической совместимости и абсолютно точном отслеживании, без искажений, любой записи. Тщательно следуйте инструкциям в этом руководстве, тогда вы услышите музыку как никогда прежде, поскольку чувство присутствия "звуковоспроизводящего устройства" исчезает, и Вы слушаете саму чистую музыку.

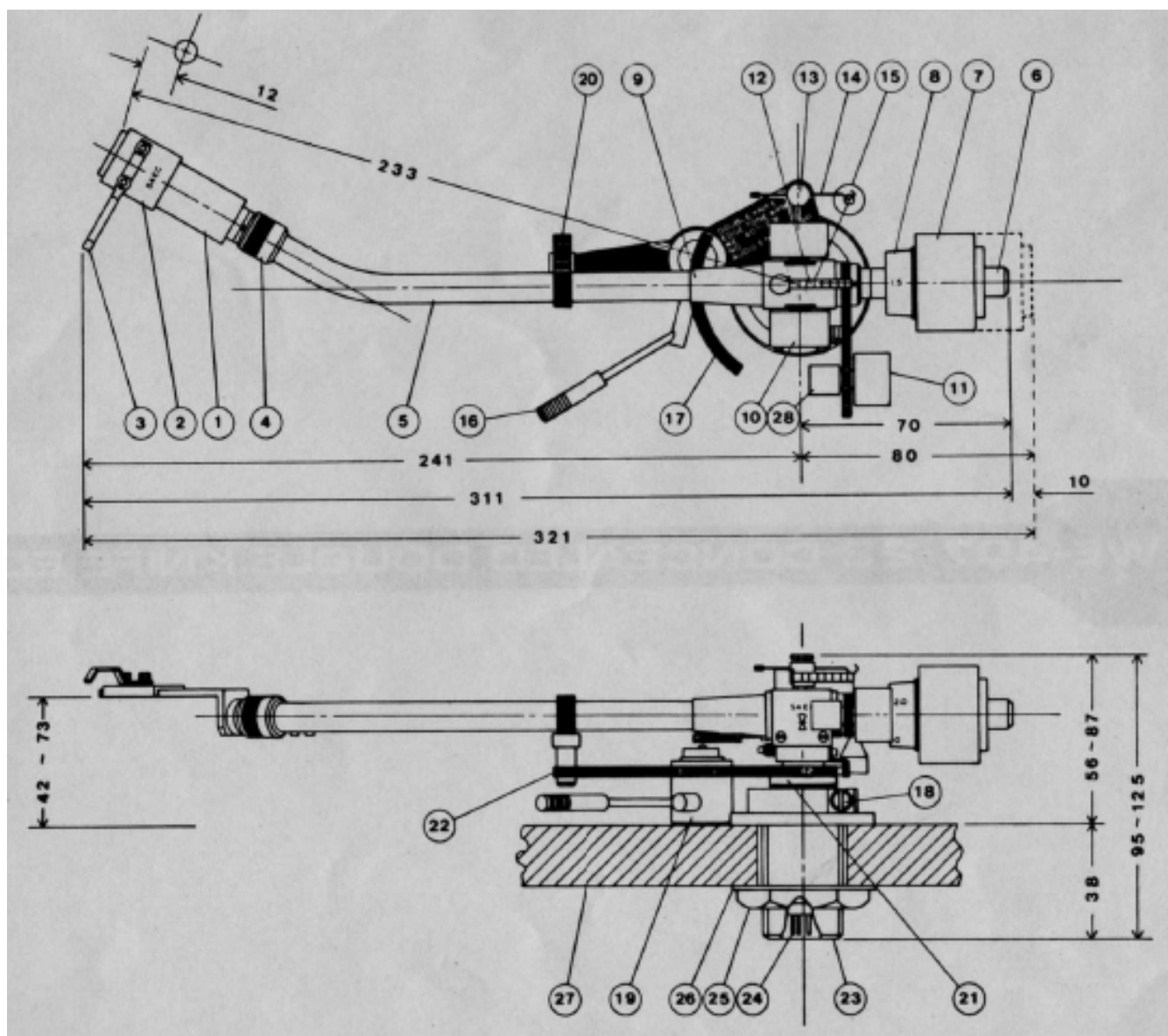


Рис. 1. Общий вид

Перечень составных частей

Табл.1

1.	Шелл	16.	Ручка микролифта
...	Сборка	17.	Площадка микролифта
5.	Трубка тонарма	18.	Винт регулировки высоты тонарма
6.	Ось противовеса	19.	Микролифт
7.	Противовес	20.	Фиксатор трубы тонарма
8.	Кольцо с шкалой	21.	Цилиндр
9.	Труба тонарма	22.	Опорная плита микролифта
10.	Боковая крышка	23.	Кронштейн
11.	Поперечный груз	24.	Разъем 5 pin
12.	Планка компенсатора	25.	Гайка
13.	Регулировочный винт штанги компенсатора	26.	Шайба
14.	Штанга компенсатора	27.	Базовый стол
15.	Грузик компенсатора	28.	Винт поперечного груза

УСТАНОВКА

1. Перед монтажом тонарма на Ваш стол, проведите необходимые измерения и определите положение установки. Для Вашего удобства использования предоставляется монтажный шаблон. Рис.2. Вдоль дуги 221mm от центра диска, тонарм может быть установлен в этом диапазоне, где тонарм, с противовесом полностью разместиться и не будет выступать за край стола при любом угле в работе. В пределах этого диапазона, определить точное положение монтажа с учетом внешнего вида и удобства использования.

Просверлите отверстие 30 мм в диаметре. Рекомендуемая толщина стола не более 35 мм. Для достижения оптимальной производительности, выберите стол и тонарм, максимально возможно совместимыми.

Осторожно удалите тонарм из упаковки.

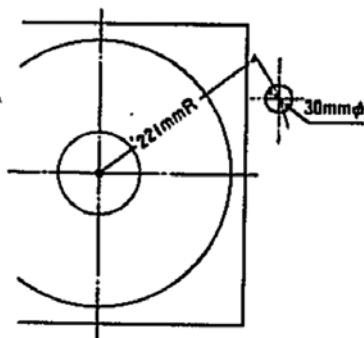


Рис.2.

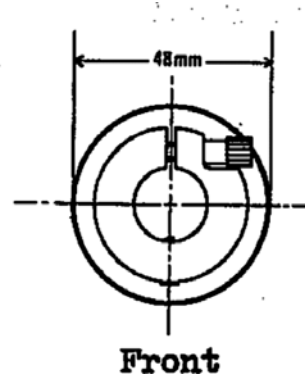


Рис.3.

2. Удалите транспортировочную защиту тонарма, отвинтив пластины и винты крепления (рис. 4). Рекомендуется, чтобы пластины и винты были сохранены для использования в будущем, когда тонарм транспортируется.

Фиксирующие пластины винты

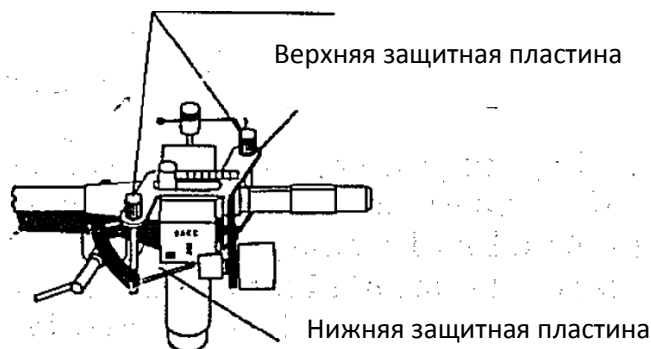


Рис.4.

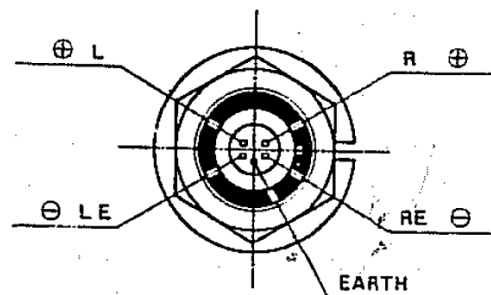
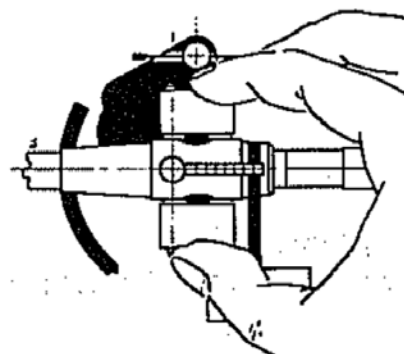


Рис.5.

3. Выходной кабель не предоставляется; выберите правильный, в зависимости от внутреннего сопротивления картриджа кабель для использования. Запускать выходной кабель через отверстие. Подключите его (5-pin) пять-контактный разъем к разъему на основе тонарма. (Подключите терминал в соответствие с конфигурацией показанной на рис. 5.) Затем вставьте цилиндрическую основу тонарма в цилиндрический кронштейн и закрепите его, затягивая винт регулирования высоты.

Пожалуйста, не держите тонарм за трубку. Всегда берите его таким образом, как показано на Рис. 6, в целях защиты двойного опорно-ножевого подшипника.



4. Двигайте противовес на ось, расположенную на задней части тонарма, и вращайте его вперед как показано на Рис. 7, пока этот противовес не станет на направляющую бороздку оси. (см. Рис. 8). Регулировка будет следовать позже.

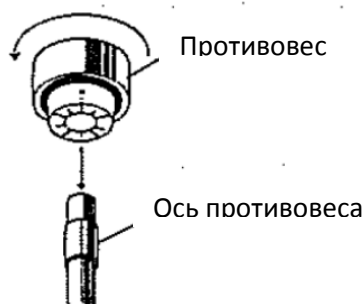


Рис.7.

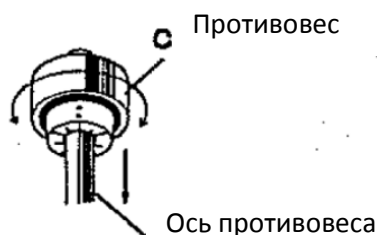


Рис.8.

УСТАНОВКА

1. МОНТАЖ КАРТРИДЖА

Шелл, поставляемый вместе с WE-407/23, является комбинированным ULS-2X шеллом, специальный твердый, алюминиевый сплав (2.5-миллиметровая толщина) покрытый сплавом титана. Результат – не резонирующее тело высокой жесткости.

Кроме того, шелл соединяется с тонармом посредством трехточечного поворотно-кнопочного механизма, что делает шелл и трубку тонарма, абсолютно единым целым.

Воспроизведение полного частотного диапазона значительно улучшено этим новым шеллом. Этот шелл полностью превосходит другой существующий металлический шелл в работе. В случае, если не подходят контакты картриджа пользователя, пожалуйста, замените их на надлежащие. Не припаивайте непосредственно к проводам терминалов патрона трубки тонарма. Цветная маркировка нанесена в соответствии с Японским Индустриальным Стандартом. Обязательно соедините их правильно. Соединяя шелл с трубой тонарма, пожалуйста соедините их таким образом, как на рис. 10.

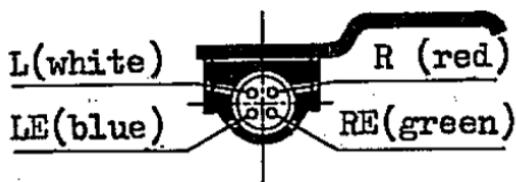


Рис.9.

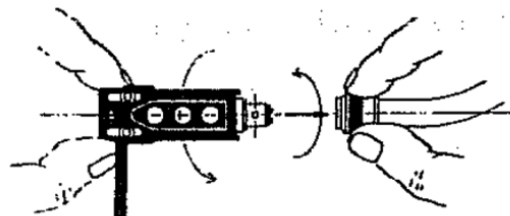


Рис.10.

При подключении шелла к трубке тонарма, пожалуйста, затягивайте кольцо в порядке, показано на рис. 10, в целях защиты от повреждения двойного опорно-ножевого подшипника и поворотного механизма.

В комплекте поставляется противовес W-7M для использования с комбинацией Шелл-картридж весом 15-25 гр (маркировка красный цвет).

Противовес W-7L и противовес W-7H были сделаны доступными отдельно для более легкого и более тяжелого комбинации Шелл-картридж, комбинация W-7L (маркировка – желтый цвет) 6-10-грамм. W-7H (маркировка – синий цвет) 23-33 грамм.

2. РЕГУЛИРОВКА ВЫЛЕТА ИГЛЫ

Выберите крепежные винты, соответствующие по длине Вашему картриджу. Установите картридж на шелл. Закрепите картридж гайками с шайбой. Установите шелл с картриджем на трубке тонарма.

Вылет иглы по отношению к центру диска (шпинделю) должен быть 12 мм.

(Вылет иглы – это горизонтальное расстояние между дугой проведенной через центр шпинделя с точкой приложения в центре оси поворота тонарма и кончиком иглы при положении иглы над пластинкой.)

См. Рис. 11. Для удобной регулировки вылета иглы, расположите картридж над центром шпинделя и зафиксируйте тонарм так, чтобы кончик иглы находился на удалении 11 мм от центра. Когда тонарм будет находиться над пластинкой, вылет будет примерно равен 12 мм.

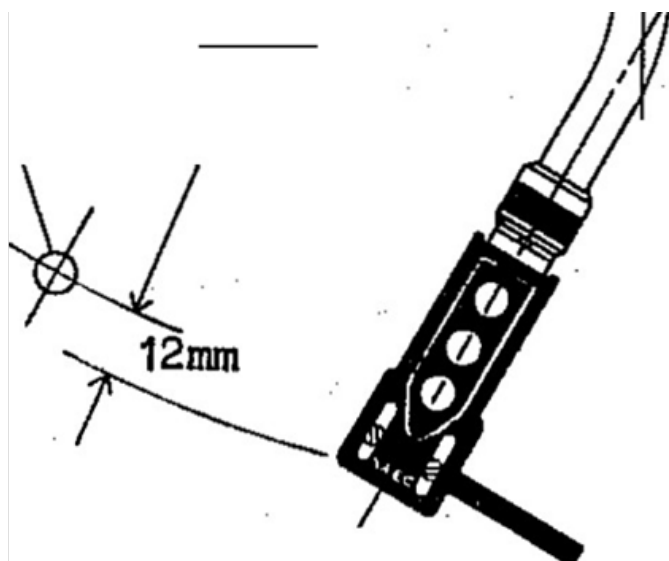


Рис.11

3. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ТОНАРМА

Тонарм должны быть на таком уровне, чтобы в момент проигрывания пластинки трубка тонарма была горизонтальна поверхности диска. Ослабьте регулировочный винт (18) высоты тонарма. Установите на требуемую высоту, затем затяните надежно.

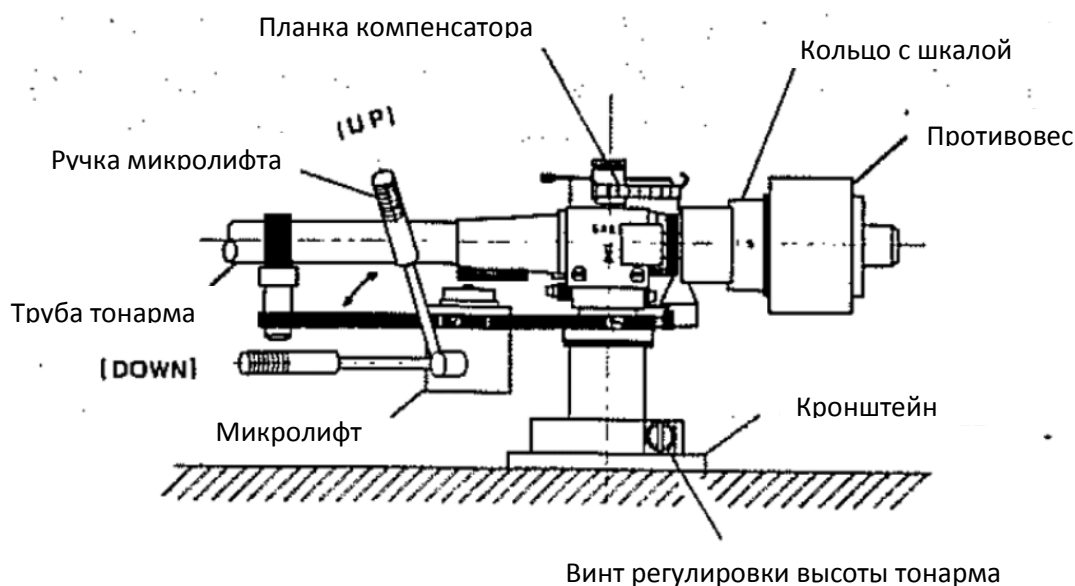


Рис. 12

4. РЕГУЛИРОВКА ПОПЕРЕЧНОГО БАЛАНСА

Для обеспечения оптимальной производительности тонарма WE-407/23 типа "J" необходимо проводить регулировку поперечного баланса. Поперечный баланс должен быть скорректирован в зависимости от веса используемого картриджа.

Сбалансируйте трубку тонарма с установленным картриджем. Установите поперечный баланс (см. ниже), установите груз поперечного баланса вдоль планки в зависимости от положения основного противовеса, как показано на рис. 13-а, 13-в, 13-с.

Если противовес находится в переднем положении на оси, установите поперечный груз в положение с зеленой (green) меткой (рис. 13-а).

Если противовес находится в среднем положении на оси, установите поперечный груз в положение с белой (white) меткой (рис. 13-в).

Если противовес находится вблизи заднего конца оси, установите поперечный груз в положение с красной меткой (red) (рис. 13-с).

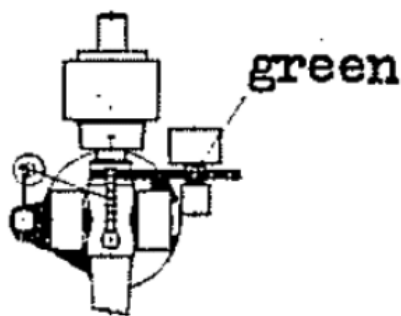


Рис. 13-а

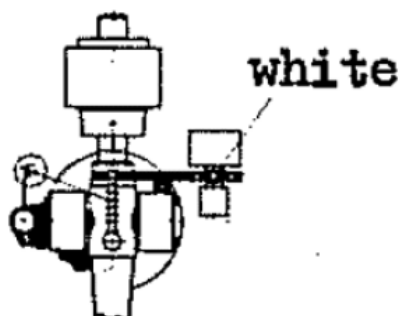


Рис.13-в

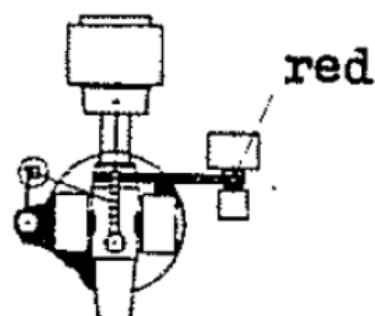


Рис.13-с

Более точная настройка не нужна, тонарм будет выполнять свои функции без потери эффективности при этих приближенных условиях.

Если используется W7L или W7H набор противовес/поперечный груз (см. выше), те же отношения показанные на рис. 13-а - 13 с сохраняются. Различные противовесы имеют цветовую кодировку следующим образом (см. рис 14.):

Стандартный противовес/поперечный груз имеет маркировку красного цвета

Противовес W-7L – желтый цвет.

Противовес W-7H – синий цвет.

Пожалуйста, используя обе руки, придерживайте с двух сторон, как показано на рис.15, чтобы затянуть поперечный груз и винт, чтобы не повредить двойные опорно-ножевые подшипники. При смене поперечного веса, установите графитовую шайбу и металлическую шайбу, как показано на рис. 15.

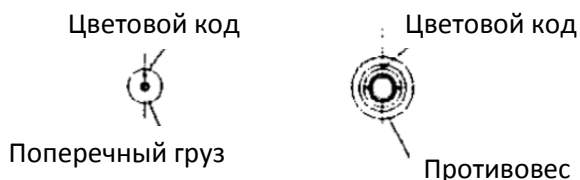


Рис.14



Рис. 15

5. УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ ИГЛЫ

Поверните противовес так, чтобы он двигался вдоль вала, и остановите его на том месте, когда трубка тонарма будет идеально сбалансирована по своей оси. При нулевом балансе, поверните кольцо с шкалой (независимо от противовеса) к нулевому значению (рис. 16). Далее, установите рекомендованное (желаемое) для Вашей иглы давление, поворачивая противовес против часовой стрелки (если смотреть спереди), то есть так, чтобы вес продвигался вперед. Кольцо шкалы и противовеса вращаются одновременно (но не наоборот).

Один полный оборот противовеса увеличит давление на 2,5 грамма. См. рис. 11. (В случае W -7 L один оборот увеличивает давление на 2.0. Гр.)



Рис. 16

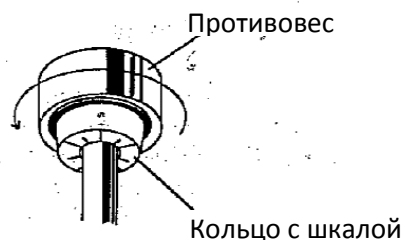


Рис.17

6. УСТАНОВКА ЗНАЧЕНИЯ ANTI-СКАТЫВАЮЩЕЙ СИЛЫ (Anti-Scating)

В WE-407/23 используется идеальный, часто применяемый механизм компенсации скатывающей силы, но отличающийся значительно от других этого типа. Корректировка вносится прямолинейно от нулевой точки прямо над осью вращения стержня тонарма.

Малое кольцо в конце нити с грузиком компенсатора должно быть установлено на стойку с насечкой и расположено в правильном пазе на шкале в соответствии с установленным давлением иглы (см. рис. 18).

Шаг шкалы стойки с насечкой равен 0,5 гр., Первая канавка соответствует нулевому значению. Если давление иглы попадает в промежуток между градацией шкалы, установите компенсатор по наименьшему значению из двух параметров.

Далее, заведите нить в V-образный крючок на конце штанги компенсатора. Ослабьте винт в верхней части штанги компенсатора и сдвиньте ее до положения, в котором нить с компенсатором будет иметь прямой угол (90 град) с планкой компенсатора с насечкой, когда тонарм находится над внешней дорожкой стандартной пластинки (30 см). См. рис.19.

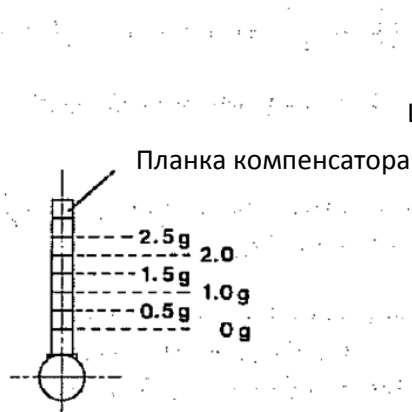


Рис.18

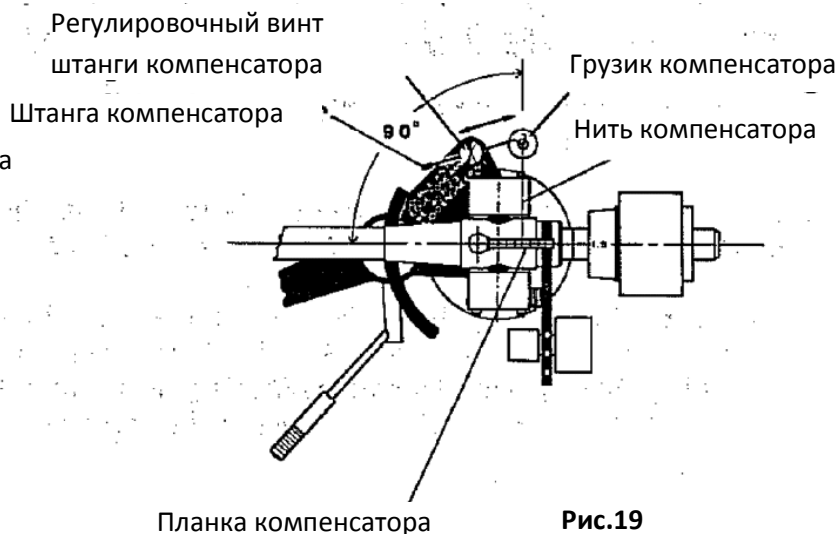


Рис.19

Штанга компенсатора имеет крюк через который проходит нить с грузиком компенсатора и может располагаться под разными углами. Ослабьте винт штанги компенсатора и установите крюк вертикально по отношению к плоскости стола.

Внутренний компенсатор силы постепенно увеличивает давление иглы, когда тонарм перемещается к центру записи. На внутренний паз записи давление увеличивается на 0,2 грамма Для более точного и стабильного отслеживания.

7. ТОЧНОСТЬ УСТАНОВКИ ИГЛЫ НА ДОРОЖКЕ

Система микролифта тонарма SAEC WE 407/23 постоянно контролируется и полностью исключает удар иглы о канавку. То есть, опускание трубки тонарма может быть замедлено или остановлено в любой точке между положением «вверх» и «вниз» по позициям, что обеспечивает беспрецедентную точность и безопасность в эксплуатации. Трубка тонарма реагирует именно на любое движение, исключая удар иглы, или будет медленно снижаться, если рычаг сработал в полной мере.

***** Выходной кабель**

В комплекте с тонармом WE-407/23 выходной кабель не поставляется (PU - кабель). Выберите один из следующих кабелей фирмы SAEC в соответствии с внутренним сопротивлением используемого картриджа.

CX -8003 – для MM/IM картриджей;

CX-5006A – для MC картриджей с внутренним сопротивлением 20-120 Ом;

CX-5006B – для MC картриджей с внутренним сопротивлением 1-10 Ом;

***** WE-407/23 является тонармом тяжелой массы. В идеале он должен быть установлен на базе максимальной жесткости (т.е. большой массы и жесткости).**

Отличное качество звука будет, если металлическая монтажная база имеет толщину 15 мм или более.

***** Для использования с SBX-3 на сверхтяжелых поворотных столах (46 мм толщина), специальный кронштейн тонарма S-5 поставляется отдельно.**

***** Эффективная длина WE-407/23 на 14 мм короче, чем тонармов серии WE-308. В случае, если WE-407/23 используется как замена на то же основание, прежнее монтажное отверстие может быть закрыто с помощью специальной металлической крышки BP-3 (приобретается отдельно).**

ВНИМАНИЕ!

****** Помимо непосредственно указанных в данной инструкции по эксплуатации запасных частей и принадлежностей, применять иные запрещено.**

Замена и ремонт двойного ножевого подшипника возможна только с помощью специального оборудования. Не трогать его ни при каких обстоятельствах.

****** Производитель оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию и во внешний вид изделия не ухудшающие его качество, без уведомления покупателя.**

****** В случае, если у Вас возникли вопросы, пожалуйста, пишите прямо в AUDIO ENGINEERING CORP., Tokyo, Japan**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТИП – Скрытый с двойным ножевым подшипником. Статический баланс универсального типа.

ОБЩАЯ ДЛИНА – 311 мм (макс. 321 мм)

ЭФФЕКТИВНАЯ ДЛИНА – 233 мм

СВЕС - 12 мм

УГОЛ СМЕЩЕНИЯ - 18 град

ДИАПАЗОН НАГРУЗКИ - 0 – 4 гр.

ОШИБКА СЛЕЖЕНИЯ - 0

Применимые комбинации вес шелла-картридж – 6 – 33 гр.

Шелл - ULS – 2X (9,5gr)